

Biennale
Internazionale
dell'**Umorismo**
nell'Arte



29ª edición

Tolentino

25 noviembre 2017

28 enero 2018

29ª Biennale Internazionale dell'Umore nell'Arte Tolentino 25 noviembre 2017 / 28 enero 2018

REGLAMENTO

ART. 1 – OBJETO

El Ayuntamiento de Tolentino convoca y organiza la 29ª Biennale Internazionale dell'Umore nell'Arte, concurso de premios dedicado al arte humorístico.

El concurso se subdivide en dos secciones:

► **"Premio Internazionale Città di Tolentino"** (Premio internacional Ciudad de Tolentino) dedicado al arte humorístico sobre el tema "¡Honestidad! ¡Honestidad!"

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Consigna declamada, reiterada y gritada.

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Metáfora de un mundo honrado, limpio y antropológicamente superior en comparación con el mundo sucio y repugnante de todos los demás.

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Moralistas en los palacios del poder y no en los de los estadistas.

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Estrategia política, visión de la sociedad, idea del mundo, significado de hacer política.

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Declaración de guerra a la modernidad y al desarrollo en nombre de una diversidad moral y de una supremacía cultural.

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Condición pre-política, que prescinde de la preparación y de la capacidad para ser un hábil administrador.

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Debate político reducido al análisis de los antecedentes penales.

"¡Honestidad! ¡Honestidad!" Problema grave y complicado, más de lo que esta consigna haga pensar.

La Biennale 2017 se interroga sobre esta consigna políticamente disruptiva y culturalmente hegemónica. El tema del 2017 debe obligarnos a reflexionar críticamente sobre el moralismo y la hipocresía de la sociedad. Lo hace por medio del humorismo, punto de vista alternativo, externo e indiferente, que complica las cosas.

► **"Premio Luigi Mari"** dedicado al retrato caricaturesco de personajes ilustres.

El Concurso contempla:

- una selección de las obras enviadas por parte de un Jurado cualificado. Las obras seleccionadas serán presentadas en la 29ª Biennale Internazionale dell'Umore nell'Arte, acontecimiento expositivo que tendrá lugar en Tolentino desde el 25 de noviembre de 2017 hasta el 28 de enero de 2018;
- una ceremonia de premiación de los ganadores;
- la publicación de un catálogo de las obras seleccionadas con el que se obsequiarán los autores de las mismas.

ART. 2 – FORMALIDADES DE PARTICIPACIÓN

En el concurso pueden tomar parte artistas contemporáneos de cualquier nacionalidad, sin límites de edad, con un número máximo de tres obras por cada sección, inéditas y en original, de dimensiones y técnica libres, en cualquier forma de arte visual y cualquier tipología de material y de soporte: pintura, grafismo, escultura e instalación, fotografía, vídeo. Se admitirán también obras de arte digital completamente creadas por medio de computadoras y obras creadas a partir de imágenes fotográficas con tal que la elaboración digital sea estructural, y sólo si entregadas también con copias en papel, firmadas y numeradas por el autor.

ART. 3 – TÉRMINOS

El plazo útil para admitir las obras en el concurso es el 18 de septiembre de 2017. Para esa fecha todas las obras tendrán que llegar a destinación a la siguiente dirección de correo:

Segreteria della “29a Biennale Internazionale dell’Umore nell’Arte” - Palazzo Sangallo, Piazza della Libertà, 18 - 62029 TOLENTINO (Italia)

Cada autor tiene la obligación de adjuntar la ficha de participación, rellena en todas sus partes y convenientemente firmada. Cada obra tiene que llevar firma original y estar provista del cupón pertinente. Las obras se tienen que remitir en porte pagado. Se aceptarán las obras enviadas solamente si no van gravadas de impuestos, aranceles aduaneros o cualquier otra carga a costa del Ayuntamiento.

ART. 4 – JURADO

La admisión de las obras, su selección para la exhibición y la adjudicación de los premios son de exclusiva incumbencia del Jurado nombrado por la Administración del Ayuntamiento de Tolentino de acuerdo con la Dirección Artística. La decisión del Jurado es incuestionable e inapelable.

ART. 5 – PREMIOS

El Jurado concederá los siguientes premios:

▶ **“Premio Internazionale Città di Tolentino” (Premio internacional Ciudad de Tolentino) dedicado al arte humorístico sobre el tema “¡Honestidad! ¡Honestidad!”**

– 1° Premio - Ganador de la Biennale € 2.500,00. En el caso de que haya un ex-aequo el premio en dinero se dividirá entre los ganadores. El ganador tomará parte en la Biennale 2019 con una exposición personal (máx. 30 obras).

– 2° Premio - € 1.000,00.

– 3° Premio - € 500,00.

▶ **“Premio Luigi Mari” dedicado al retrato caricaturesco de personajes ilustres.**

– 1° Premio - € 2.000,00.

▶ **Premio del público**

– Es un reconocimiento especial que se concederá a una obra que encuentre, entre las que formarán parte de la exhibición, el mayor plácat por parte del público, según las preferencias indicadas directamente por los visitantes de la Exposición.

El Jurado podrá conceder otros premios especiales.

ART. 6 – DEVOLUCIÓN DE LAS OBRAS

Las obras premiadas no serán devueltas. Ellas permanecerán de propiedad del Ayuntamiento de Tolentino y formarán parte de la colección del MIUMOR - Museo Internacional del Humorismo en el Arte.

Las obras explícitamente regaladas por el Autor permanecerán de propiedad del Ayuntamiento de Tolentino, que podrá disponer de ellas según considere mejor.

Las obras no regaladas podrán ser retiradas personalmente por los artistas o sus delegados en el MIUMOR dentro del 28 de febrero de 2018 o bien se podrán devolver en caso de que el interesado lo requiera explícitamente en el cupón adjuntado a la obra, no antes de treinta días después de la fecha de cierre de la Biennale, salvo prórrogas.

ART. 7 – RESPONSABILIDAD

El Ayuntamiento de Tolentino, en calidad de organizador de la manifestación, garantiza el máximo esmero en la tutela y la vigilancia de las obras por todo el tiempo que permanecerán en la sede de la Biennale y durante las fases de

transporte de las mismas, rechazando sin embargo cualquier responsabilidad en caso de eventuales robos, incendios, perjuicios o extravíos debidos a causas imprevisibles.

ART. 8 – USO Y REPRODUCCIÓN DE LAS OBRAS

Todos los participantes en el concurso conceden a título gratuito al Ayuntamiento de Tolentino los derechos de reproducción de las obras seleccionadas para que sean publicadas en el catálogo oficial de la Biennale, en el número de copias que el Ayuntamiento considere oportuno, en la página web y en cualquier otra forma de comunicación, promoción y actividad de la organización.

El Ayuntamiento está autorizado para publicar la obra en cualquier soporte, incluso para finalidades comerciales. El Autor será señalado, en las reproducciones de la obra, según la praxis. El Autor autoriza la libre utilización de la obra para finalidades de popularización, educativas, recreativas y de pública fruición.

El Autor de la obra publicada renuncia explícitamente a cualquier retribución.

ART. 9 – CONSENTIMIENTO

Los participantes en el concurso autorizan explícitamente al Ayuntamiento de Tolentino a tratar los datos personales según la ley relativa a la protección de datos personales, incluso en caso de introducción en bases de datos administradas directamente por el Ayuntamiento o por terceros por él designados.

El Ayuntamiento de Tolentino, en su calidad de organizador de la 29a Biennale, tiene derecho a la decisión definitiva sobre todo lo que el presente Reglamento no especifica.

El Reglamento está publicado en la página web www.biennaleumorismo.it en italiano, inglés, francés y español. En el caso de pleito hace fe el texto en italiano.

La participación en el concurso de la 29a Biennale Internazionale dell'Umorismo nell'Arte conlleva la aceptación incondicional de todos los artículos del presente Reglamento.

INFO:

www.biennaleumorismo.it

tel. +39 0733.901365 / 0733.901326 / 0733.969797

fax +39 0733.966535

email: info@biennaleumorismo.it



FICHA DE PARTICIPACIÓN *(firmar al dorso)*

NOMBRE _____

APELLIDO _____

SEUDÓNIMO _____

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO _____

_____ SEXO: F M

E-MAIL _____

PÁGINA WEB _____

DIRECCIÓN _____

TEL/MÓB: _____

BREVE CURRICULUM DEL ARTISTA *(adjuntar)*

pide poder participar en la

29ª Biennale Internazionale dell'Umorismo nell'Arte 2017

Sección "Premio internacional Ciudad de Tolentino"

dedicado al arte humorístico sobre el tema "¡Honestidad! ¡Honestidad!"

con las siguientes obras:

1. TÍTULO _____

2. TÍTULO _____

3. TÍTULO _____

Sección "Premio Luigi Mari"

dedicado al retrato caricaturesco de personajes ilustres

con las siguientes obras:

1. TÍTULO _____

2. TÍTULO _____

3. TÍTULO _____



La/el infrascrita/o declara:

- que autoriza explícitamente el Ayuntamiento de Tolentino a tratar los datos personales según la ley relativa a la protección de datos personales, incluso en caso de introducción en bases de datos administradas directamente por el Ayuntamiento o por terceros por él designados;
- que concede a título gratuito al Ayuntamiento de Tolentino los derechos de reproducción de las obras seleccionadas para que sean publicadas en el catálogo oficial de la Biennale, en el número de copias que el Ayuntamiento considere oportuno, en la página web y en cualquier otra forma de comunicación, promoción y actividad de la organización. El Ayuntamiento está autorizado para publicar la obra en cualquier soporte, incluso para finalidades comerciales, señalando el autor, en las reproducciones de la obra, según la praxis. El infrascrito autoriza la libre utilización de la obra para finalidades de popularización, educativas, recreativas y de pública fruición, renunciando explícitamente a cualquier retribución;
- que acepta, en todos sus artículos y sin ninguna excepción, el presente Reglamento de participación en el concurso de la 29a Biennale Internazionale dell'Umorismo nell'Arte convocado y organizado por el Ayuntamiento de Tolentino.

fecha

firma



CUPONES *(adjuntar a cada obra)*

Sección "Premio internacional Ciudad de Tolentino"

dedicado al arte humorístico sobre el tema "¡Honestidad! ¡Honestidad!"



29ª Biennale 2017

OBRA N. 1

NOMBRE Y APELLIDO _____

TÍTULO _____

TÉCNICA _____

DIMENSIONES _____

Se regala la obra al Museo Internacional del Humorismo en el Arte:

- Sí y el Museo puede decidir libremente de ella
 NO y pido poder retirarla personalmente en el MIUMOR
 NO y pido su devolución



29ª Biennale 2017

OBRA N. 1

NOMBRE Y APELLIDO _____

TÍTULO _____

TÉCNICA _____

DIMENSIONES _____

Se regala la obra al Museo Internacional del Humorismo en el Arte:

- Sí y el Museo puede decidir libremente de ella
 NO y pido poder retirarla personalmente en el MIUMOR
 NO y pido su devolución



29ª Biennale 2017

OEUVRE N. 3

NOMBRE Y APELLIDO _____

TÍTULO _____

TÉCNICA _____

DIMENSIONES _____

Se regala la obra al Museo Internacional del Humorismo en el Arte:

- Sí y el Museo puede decidir libremente de ella
 NO y pido poder retirarla personalmente en el MIUMOR
 NO y pido su devolución



CUPONES *(adjuntar a cada obra)*

Sección "Premio Luigi Mari"

dedicado al retrato caricaturesco de personajes ilustres



29ª Biennale 2017

OBRA N. 1

NOMBRE Y APELLIDO _____

TÍTULO _____

TÉCNICA _____

DIMENSIONES _____

Se regala la obra al Museo Internacional del Humorismo en el Arte:

- Sí y el Museo puede decidir libremente de ella
 NO y pido poder retirarla personalmente en el MIUMOR
 NO y pido su devolución



29ª Biennale 2017

OBRA N. 1

NOMBRE Y APELLIDO _____

TÍTULO _____

TÉCNICA _____

DIMENSIONES _____

Se regala la obra al Museo Internacional del Humorismo en el Arte:

- Sí y el Museo puede decidir libremente de ella
 NO y pido poder retirarla personalmente en el MIUMOR
 NO y pido su devolución



29ª Biennale 2017

OEUVRE N. 3

NOMBRE Y APELLIDO _____

TÍTULO _____

TÉCNICA _____

DIMENSIONES _____

Se regala la obra al Museo Internacional del Humorismo en el Arte:

- Sí y el Museo puede decidir libremente de ella
 NO y pido poder retirarla personalmente en el MIUMOR
 NO y pido su devolución

INFO:

Segreteria

29ª Biennale Internazionale dell'Umore nell'Arte

Palazzo Sangallo - Piazza della Libertà - 62029 Tolentino (Italy)

tel +39 0733 901365 / +39 0733 901326 / +39 0733 969797

fax +39 0733 966535

info@biennaleumorismo.it

www.biennaleumorismo.it